LIBANAN
QUOTIDIEN ARMENIEN
Place des Canons
Rue d'Italie N°. 9
Directeur Responsable
M. ADJEMIAN

Պատասխանատու Տնօրէն
Մ. ԱՃԷՄԵԱՆ

Բաժնեգին	Տրկ.	Վ.ցմս.
Տեղական	250	125 Ս.Դ.
Սուրիա	300	150 »
Արտասահման	100	50 Փր
Ամերիկա	6	3 Տօլ.

ԼԻԲԱՆԱՆ

ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ
30
ՍԵՊՏ. 1924

ՀԱՍՑԷ-Red. «Libanan»
BEYROUTH (SYRIE)

ԱՆԿԱԽ ՀԱՅԱԹԵՐԹ لبـنان ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ ԵՒ ՈՒՐԲԱԹ ՕՐԵՐԸ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՄԱՆԿԼԱՒԻԿՆԵՐ

Նկատելով որ այդ խորհրդաժողովին մասնակցողներն որեւէ մանտա չունին հայ ժողովուրդի կողմէ այլ պատահական եւ անպատասխանատու անձեր են:

Որ այդ ձեւով կազմուած խորհրդաժողովը իրաւունք եւ հեղինակութիւն չունի հայ գաղութականութեան անունով խօսելու, եւ հետեւաբար անոր կամքը չի արտայայտեր,

Որ խորհրդաժողովի օրակարգը հայ ժողովուրդի ձգտումներուն չհամապատասխաներ եւ խորհրդային Հայաստանի դէմ քաղաքական ցոյցի մը բնոյթը ունի,

Որոշեց.

Խօսել բողոքել այդ խորհրդաժողովին դէմ եւ կանխօրէն յայտարարել որ անոր տուած բոլոր որոշումները չեղեալ եւ անվաւեր կը համարուին;

Բանվոր—Պարիզ

Զինադադարի յաջորդող տարիները կարծես մեզի համար մէյմէկ փորձատարեր եղան ի յայտ բերելու համար քաղաքական եւ տնտեսական հողերու շուրջ այլազան եւ երփներանգ խմբաւորումներ, միութիւններ թէ ազգային եւ թէ հասարակական կեանքը յուզող շատ եղան ու գացին, ծնած արշալոյսներու հետ կարծես դատապարտուած մեռնելու նոյնիսկ միեւնոյն օրուան վերջալոյսին հետ մոռացութեան քօղ մը միայն թողլով իրենց գործունէութեան կարճ շրջանին վրայ:

Կարծես մեր ժողովուրդի կեանքը հասարակական մարզարան եղած ըլլար բոլորովին նոր եւ հակամարտ ուժերու, որոնք զինուած իրենց պէսպէս գաղափարականներով կուգան ցոյց տալ իրենց շօշափուած եւ փայփայած սկզբունքներով որ դեռ կարելիութիւնը չէ կորսուած ստեղծելու նոր շունչով եւ հասկացողութեամբ կազմակերպութիւններ եւ գործել ի նպաստ այս բազմաչարչար ժողովուրդին որը արդէն վաղուց յոգնած է նորոյթներու հետեւողներու անսպառ ձեռնարկներէն եւ կ'զգայ նոյնիսկ այն ծանր եւ խայխայիչ արդիւնքները որոնց հետ դէմ յանդիման կը գտնուինք այսօր:

Մենք անկախաբար մեր կարծիքը յայտնած էինք երբ առաջին անգամ հարց կը դրուէր համագումարի մը կարեւորութիւնը եւ մեր համոզումները յայտնած՝ ըսելով եւ գրելով որ ներկայի գաղութականան զանգուածներու ապագայի մասին, պէտք էր կարելիութիւններ ստեղծուէր, համազգային բնոյթ կրող, եւ մեր բոլոր յարանուանութիւնները ներկայացնող մարմիններ ստեղծել, մենք անկախաբար կըսենք, այս առաջարկը օգտակար կը գտնենք առանց տարուելու այս կամ այն կուսակցութեան, եւ նոյնիսկ այսօր կը պահենք մեր համոզումը որուն համար թէ առաջնորդողներով եւ թէ յօդուածներով մենք կատարեցինք մեր վրայ ծագած այն պարտականութիւնը,

Անհերքելի է եւ միեւնոյն ժամանակ անբացատրելի է որ գտնուեցան թէ անհատներ եւ թէ կազմակերպութիւններ որոնք ոչ միայն պայքարեցան այդ գաղափարին օգտակար համարուող գործունէութեան այլ նոյնիսկ ամէն տեսակ ապօրինի միջոցներու դիմեցին վիժեցնելու համար զայն պարզապէս լարուած կուսակցական նեղմտութիւններով եւ անտեղի մոռակութիւններով:

Այս պիտի մնայ մեր պատմութեան մէջ իբրեւ ցաւալի իրողութիւն մը:

Ազգեր կան որոնք իրենց ներքին պայքարներուն մէջ ունին կատաղի հակառակորդներու խմբակցութիւններ, բայց այդ միեւնոյն ազգերը այսօր կը գտնուին քաղաքակրթութեան ամենաբարձր աստիճանին վրայ, որովհետեւ անոնք գիտեն իրենց ներքին կռիւները եւ հակամարտութիւնները զսպել եւ թաղել երբոր պէտք ըլլայ տարբեր ազգի մը առաջ ներկայանալ:

Թողլով մեկդի այն բոլոր տգեղ երեւոյթները որոնք ծագեցան այն համագումարի հարցին շուրջ մեր տրամադրութեան տակ ունինք Բարիզի HUMANITÉ ի շաբթին տակ ձախին մը խմբագրութենէ կատարուած ափսոսանքին պատճառը. հոն ձախին մը երիտասարդներ եւ բանուորներ որոնց թիւը 35ը չանցնիր խումբ մը կազմած կը հրատարակեն Բանվոր— Պարիզ անուն կիսամսեայ օրկան մը կոմ կուսակ Բարիզի հայկական վերոբաշեան միջոց, բերելով ուղիղ է իրենց բռնած ճամբան եւ կամ դաւանած վարդապետութիւնը. մենք կը յարգենք իրենց անկեղծութիւնը:

Մարդ պարզապէս ծիծաղելի կը գտնէ սակայն իրենց մէկ որոշումը, անոնք յանուն Եւրոպայի հայ աշխատաւորութեան . . . .

պատգամներ կ'ուղղարկին չորս հովերուն եւ ամենէն պժգալին հայաստաններու լեհայի ժողովին եւ այնպէս կը պատահի որ ժողովը ազդուած յիշեալ մանկլաւիկներու նամակի ընթերցումէն կը փոխէ իր օրակարգի ուղղութիւնը:

Յոխապար մտայնութիւն եւ աւելին ծիծաղելի ապայամբութեան որոնք մեզի կ'զգացնեն պակասը նոր օրերու Սերվանդեսի մը որուն միայն գրիչը եւ մտային կարողութիւնը կրնայ կատար հանել խեղկատակ նկարագրութիւնը այս տեսակ անհատներու:

ԴՐՈՒԱԳՆԵՐ ՄԵՐ ԱՆՍՐԲԱԳՐԵԼԻ ՈՒՆԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ

Յունահայ մամուլը, անցեալ շաբաթ ուրոյն արձագանգը բերաւ, պ. Միհրան Սըվազլիի Հելլէն թերթի մը խմբագրին ըրած յայտարարութեան։

Ինչպէս գիտենք, ամենէն աւելի այդ նենգ եւ ալեկոծ միջավայրին է որ մեր Ազգային նկարագրի յատուկ քարը եղաւ, եւ մեր լաւ եւ յոռի ունակութիւններու բոլոր գիծերը փողփողուն գոյներով պատկերացուց այլ եւ այլ քաղաքական եւ ներքին յարաբերութիւններու մէջ։

«Յունաստանի մէջ,— կը յայտարարէ պ. Սըվազլը,—Հայէն աւելի Հայատեաց, եւ ոչ մէկ տարր կը տեսնեմ»։

Այո, մեր անսրբագրելի այն յոռի ունակութիւններէն որը դարէ 'ի դար յաջորդաբար անզգայօրէն փոխանցած ենք մեր տարբերող սերունդին, մինչ ծառի մը բունին վրայ պատուաստած քի կամ փորագրութեան պէս, որը չի լեցուիր, չանհետանար, այլ կ'աճի՝ կը ծաւալի ծառին հետ։

Մենք Ազգովին ապրած ենք դարերէ իվեր, մեզմէ նուազ զարգացակ, անբարոյ, աննկարագիր, թալանող, աղքատ լածին տուն, եւ ինչ որ անհնազանդ ենք երբեւ բնատուրդիկ, ընդօրինակելի յատկութիւններ անգիտակցօրէն փոխանցած ենք մեր շուրջիններուն, եւ փոխադարձաբար անգգուլիօրէն ընդօրինակած ենք անոնց ամենէն յոռի նկարագիրը, եւ առաջնորդած ենք ամենախաւար ունակութիւնները՝

Ունակութիւններ՝ որոնք մեր Ազգային մարմնին վրայ խորունկ վէրքերու պէս երկար ատեն անպատում ցաւերու սուր խայթոցներով ձնչելէ յետոյ իրենց կոշտ ալիքներու անար բացրելի հետքերը անջնջելիօրէն դրոշմած են։

Յոռի կամ լաւ ունակութիւնները համադրութիւններ են անհատական կամ ազգային նկարագիրներու որոնք գեղուղէշ ծառերու վրայ այլանդակօրէն ցցուած կոճիրներու կը նմանին եւ անոնց փայլուն թեան ամբողջութիւնը կարատուցին։

Ուրեմն այն զարդ եւ ժամանա կաշկանդ անի մէջ, քաղաքակրթական բոլոր յառաջդիմութիւններու եւ նը կարագրի կազմութեան հիմնական եւ էական պայմանն է ազգերը, ժողովուրդները 'ի «տղայ տիոց» առաջ նորդել մաքուր նկարագրի եւ ընդօրինակելի բարոյական ծաղկաւէտ արահետներէն:

Սերունդներ, ծնողներ, ուսուցիչներ, բարոյախօսներ, յաջորդաբար պատասխանատու են որովհետեւ Ազգովին 'ի յայտ բերուած յոռի կամ լաւ ունակութիւններու առաջական ողջ գիծերը իրենց խնամքին յանձնուած մանկական եւ պատանեկան նորագարթ շրջաններուն մէջ կը խըմորուին եւ կամ աւելի լայն բացատրութեամբ ժողովուրդի մը հանրային կեանքը եւ ազգային նկարագիրը իր ապագայ սերունդին լաւ կամ յոռի ունակութիւններուն կազմութեան միակ ազդու թելադրիչը եւ նախօրինակնէ:

Պէտք է խոստովանինք թէ մենք մանկութենէ յետ բոլորովին սխալ հասկացողութիւն մը ունինք մեր ապագայ սերունդին կրթութեան նկատմամբ, քանի մը լեզուներ եւ գիտութիւններ սորվեցնելով կը կարծենք դաստիարակած ըլլալ զանոնք:

Իրապէս դպրոցներու նպատակը այս չէ, ամբողջ եւ առողջ դաստիարակութեան նպատակը ունակութիւններու շինութիւն ամենալաւը եւ զօրաւորը, դաստիարակութեան մատղաշ սերունդին ճիւղին երակներուն մէջ ներարկելու եւ զայն կազմակերպելու խոր դժուարին եւ փափուկ գործողութիւնն ու աշխատանքնէ:

Մենք խուլ ենք մեր անյաջողութիւններուն եւ դժբաղդութիւններուն միակ պատճառը:

Այո՛, պ. Սըվազլըն ալ մեր շարքերուն մէջ առնելով, առանց բացառութեան պէտք է խոստովանինք թէ՝ այն երբ եւ, այն երկրի մէջ «Հայէն աւելի Հայատեաց ոչ մէկ տարր կայ»:

Գրիգոր

ՉԱՓԱՆ ՕՂԼՈՒԻՆ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆԸ

Դիտեցի՞ք 'որ՝ գրեթէ եղկու տասնեակ որ դաշնակից բանակը հեռաց Պոլսէն ու տակաւին Ղազի Մուսթաֆա Քէմալ փաշա չ'բարեհաճեցաւ անգամ մը այցելել Թուրքիոյ հին մայրաքաղաքը:

—Քանի որ խալիֆան հոն է, պիտի չ'երթայ Պոլիս, կ'ըսէին իրազեկները:

Խալիֆան ալ դուրս նետեցին Պոլսէն ու դարձեալ Թուրք հերոսը չ'գնաց բիւզանդիոն:

Այցելեց քիչ մը ամէն տեղ, Իզմիր Պրուսա, Մուտանիա, Աֆիոն Գարահիսար, Իզմիթ, բայց ո՛չ Պոլիս:

Ի զո՜ւր Պոլսոյ մէպուսները, պաշտօնական անձնաւորութիւններ, յատուկ պատգամաւորութիւններ խնդրեցին, աղաչեցին, պաղատեցան որ Ղազի փաշան հաճէր անգամ մը պատուել զիրենք:

—Օր մը կ'ուգամ, խոստացաւ տարտամօրէն՝ բայց այդ օրը չ'հասաւ բնաւ:

Նոյնիսկ այսօրիս Ղազի փաշան «Համիտիէ» յածանաւով Պոլսէն անցեր ու Սամսոն գացեր է, առանց ոտքը ցամաք դնելու:

Նաւահանգիստին մէջ խարսխող բոլոր շոգենաւները սկսեր են սուլել, քարափին վրայ եւ Վոսփորի եզերքները խռնուող ժողովուրդը «կեցցէ» ներով օդը թնդացուցեր է, Գալաթի աշտարակէն դրօշակներով ողջուներ են զինքը, բայց Ղազի Մուսթաֆա Քէմալ փաշա նորէն իր երեսը ծածկեր է Պոլսեցիներէն:

Ինչ է այս երեւոյթին բացատրութիւնը: Ղազի փաշան ատելութիւն մը ունի Պոլսեցիներուն հանդէպ, ինչո՞ւ իր ներկայութենէն կը զրկէ զիրենք:

Գաղտնի՞ք, խորհուրդ...

—Ո՛չ գաղտնիք, ո՛չ խորհուրդ, պատասխանեց Թուրքիոյ գործերուն մօտէն տեղեակ միլլէթ մը որուն պատահմամբ հանդիպեցայ երէկ, այլ պարզապէս խոհեմութիւն:

—Ինչ խոհեմութիւն, հարցուցի:

—Ղազի Մուսթաֆա Քէմալ փաշա չ'ուզեր ենթարկուիլ այն փորձութեան որուն ժամանակին ենթարկուած է հռչակաւոր Տէրէ պէյի Չափանօղլու:

—Չեմ հասկնար:

—Չափան օղլու իր քաջագործութիւններու պատմութիւններով ահ ու սարսափ ազդած է եղեր գիւղացիներու վրայ ու իր այս ազդեցութիւնը կը չահագործէ զանոնք կեղեքելով: Իր աղան կը ղրկէ եղեր գիւղերը եւ գիւղացիներէ կը պահանջէ ինչ որ ունին, իւղ, ցորեն, գարի, հաւ, ոչխար, կով, եւայլն:

Խեղճերը, Չափանօղլուի անունին ազդեցութենէն սարսափահար կը հանեն կ'ուտան ինչ որ աղան կը պահանջէ:

Օր մը սակայն աղան կը հիւանդանայ եւ Չափան օղլու կը ստիպուի ինք անձամբ երթալ աւար ժողվելու: Կը հասնի գիւղ մը, գլուխը կը հաւաքէ գիւղին գլխաւորները եւ կ'ըսէ:

—Չափան օղլուին համար պիտի տաք տասը կով, հարիւր ոչխար, 40 օխա կարագ, 200 հաւ եւ 50 պարկ ալիւր:

—Ո՞ւր իր աղան գայ անոր կ'ուտանք, կը պատասխանեն գիւղացիները:

—Աղան հիւանդ է:

—Մենք Չափանօղլուի աղային ուրիշ մարդու գան մը՞չ'ենք ի տար:

—Բայց ես նոյնինքն Չափանօղլուն եմ, կ'ըսէ Տէրէ պէյին:

—Վա՜յ դուն ես եղեր Չափանօղլուն, կը գոչեն գիւղացիները միանգամայն կը կարծենք որ անհնարին մարդ մըն է, ուրեմն ո՛չ քէզի եւ ո՛չ ալ քու աղայիդ ոչինչ

ԻՊԿՈՒԱՆ ԵՐԱԶ

Սա մանիշակ իրիկուան պէս տխուր
Զանգակները մահասարսուռ կը հնչեն,
Արթնցնելով հոգիս մէջը թափուր
Անցեալ կեանքի միշտ ոսկեներ բացեղէն։

Ահա կ'անցնին սև ու կախարդ աչուներ,
Ու ժպիտներ ատատուածօրէն գեղեցիկ.
Որոնք անվերջ օրօրեցին անտարբեր
Իմ պատանքի սիրտս սիրով զարձզարձիկ։

Ու կ'անցընին երազ օրերս բոլոր,
Եւ դեռ անդին զան դակները կը հնչեն.
Ձայներ թաղխտա, մթնշաղին մէջ ապուր
Կը թախուան... ու հոն,—մէկը կը թաղեն։

Քո՞յր երբոր ես պահերն այս թաղմանուշ
Ամփոփելով հոգիս մէջ վիրաւոր,
Օր մը բաժնուիմ խուլ աշխարհէն այս անյուշ.
Ու ալ նիրհիմ ցաւրա հոգին մէջ մենաւոր։

Ամէն իրիկուն սա մանիշակ պահերուն,
Եկո՛ւր մինակ հոգակոյտիս վրայ չոր,
Ու վայրկեան մը կախարդ աչքերդ սիրուն,
Ցարէ հոգւոյս աչքերուն մէջն այնքան խ.ր...։

ՊԷՏԷԻԻ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

ԿԵԱՆՔԸ ՎՐԱՆԱՔԱՂԱՔԻ ՄԷՋ

Համաձայն Դաշ. հոգևոր հովի Գեր. Տ. Խաչ Ծ. վարդ. ի կարգադրութեան. հանդիսաւոր կերպով տօնուեցաւ Խաչվերացը. կիսաւարտ վարժարանի շրջափակն ու տախտակեայ մատուռը լեցուած էին խուռն բազմութեամբ։ Տօնին վեհութիւնը աւելի մեծ եղաւ Սբ. Լուսաւորչի Աչի բացումով ու Ն. Ս. Օծութեան վեհափառ Ա. Սահակ Ս. Կաթողիկոսի հայրապետական օրհնութիւնն ու յոյժ բարոյալից քարոզը, որով հայրական յորդորներ կարդաց քէմբրընակ ազգայիններու տիրող Սոդոմ-գոմորեան կեցցողին վերջ տալու, և տեղական պայմաններու չամապատասխան ապրելակերպով ցոյց տալու, ապա օրուան տօնին ու Լուսաւորչի Աչի մասին հմտալից լուսաբանութիւններ տալով յորդորեց որ կատարեն բարեպաշտական ուխտը հանդէսը Ս. Աչին որ դարերէ ի վեր պահպանած է ազգային —եկեղեցական գոյութիւնը և այսօր եկած է իր նպաստի փրկարար վասնակցութիւնը բերելու գաղթական մանկտիի դաստիարակութեան համար։ Ն.Ս. Օծութեան բարձրագոյն հրամանով Աչի բացումի հանդէսը քանի և հինգ Սուրբական ոսկի ինչպէս նաև նոյնքան դրամ մը իր կողմէ տրամադրած է Գաղթականաց վարժարանի որուն շինութիւնը դժբաղդաբար կը մնայ կիսաւարտ։ Փափաքելի է որ քէմբրընակ ազգայինները Ս. Աչի հանդէպ ցոյց տուած բարեպաշտիկ վերաբերումը ցոյց տան նաև հանդէպ կրթական գործին։ Հակառակ ցուցած թուղթերու ցաւ է լսել թէ քաղաքընակ ազգայիններու բացակայութիւնը զգալի էր երէկուան հանդէսի մէջ։ Բրև նիւթապէս աւելի նպաստաւոր դիրքի տէր, կը փափաքինք նպաստաւորուիլ իրենցմէ։

Աչակերտներու արձանագրութիւնները կը շարունակուին. ցարդ արձանագրուած են երկու հարիւր չորսուն երկսեռ աշակերտներ։ Պէյրութի քաղաքամիջի Թաղական Խորհուրդը ուխտուն Ս. ոսկիի նպաստ մը յատկացնելու որոշում մը տուած է. սոյն գումարը պիտի յատկացուի վարժարանի վրան ծածկելու։ Ներկայ եօթնեակի մէջ կը բացուի վարժարանը ուսուցչական կազմը գրեթէ լրացած է։ Կ'ըսպասենք քէմբրընակ ու քաղաքընակ ազգայիններու աջակցութեան։

29 Սեպտ. 624 . . .

եաքը բան մը կ'ուտանք...

Ու Զափանոզուին փառաւոր ձեռ մը քաշելէն ետքը, գինքը ճամբայ կը դնեն։

Խոսակիցս իր պատմութիւնը աւարտելով՝ եզրակացուց։

=Կ'երևայ թէ Մուսթաֆա Քէմալ փաշան ալ իր ձեռուէն ձեռք բերած ազդեցութիւնը մօտէն չ'կրնցնելու համար է որ խոյս կ'ուտայ Պոլիս այցելելէ։ Որովհետև Պոլսեցիները հիրոս մը տեսնել կը յուսան ու գինով մը միայն՝ պիտոյ տեսանեն։

Զեմ գիտեր թէ որչափ ուղիղ է խոտոնկեցիս այս ենթադրութիւնը որ ճշմարիտ ըլլալու կրնայի մը ունի։

Եղուարդ Օտեան

ՀԱՅ. ՀԱՐՑԸ ԱԶԳ. ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԺՈՂՈՎԻՆ Ե. ՆՍՏԱՇՐՋԱՆԻՆ

Այս յօդուածը, զոր կուտանք թարգմանաբար, զետեղուած է «Պուլեղնիա Նովոստի»—սեպտ. 12ի թիւին մէջ եւ կը պատկանի ռուս լրագրողներէն Նեմանովի գրչին։ Յօդուածը գրուած է ժրնեվէն։

Անցորուան նիստին մէջ երկու հարց քննութեան առնուած էին, որոնք անուղղակի ձեւով կը շօշափէին նաեւ Ռուսիոյ շահերը։

Առաջին հարցը յարոյց զուիցերիական պատուիրակ Ասոր եւ կը վերաբերէր հայ ժողովուրդի Ազգային Օճախի խնդրին։ Բազմաչարչար հայ ժողովուրդի դժբաղդ նակատագիրը մէկն է այն անիծեալ ժառանգութենէն, զոր պատերազմն ու պոլշեւիզմը բաժին ձգեցին Ռուսիոյ եւ Եւրոպայի։ Ասոր արդար է բոլորովին, երբ կ'ըսեր, որ եթէ հարց մը կայ, որ Ազգերու Դաշնակցութիւնը պիտի նուիրէ իր ամբողջ ուշադրութիւնը, այդ ալ—դժբախտ հայերու հարցն է, որոնք ամենաւրէ կը հետապնդէին. որոնք բռնուած են իրենց հայրենիքէն ու դատապարտուած թափառելու երկրէ երկիր։ Ասոր չի խօսիր այն մասին թէ՝ որքան հնարաւոր է արդեօք Հայկական օճախի մը ստեղծումը Երեւանի շուրջ, ուր այժմ փորձ կ'ընեն համախմբելու հայ ժողովուրդը։ Ան չուզեր զբաղիլ նաեւ այն հարցով թէ՝ իրապէս որ շատ փիչ տարածութիւն մը կը բռնէ այսօրուան հանրապետութիւնը, որուն սահմաններուն ընդարձակումը կապուած է մեծամեծ ծախքերու հետ; Ան միայն կը խնդրէ, որ Ազգերու Դաշնակցութիւնը իր ամբողջ ուշադրութիւնը նուիրէ այդ հարցին եւ շնորհակալութիւն կը յայտնէ քարտուղարութեան, որ տրամադիր է պատուիրակ մը ղրկել հոն եւ տեղւոյն վրայ ուսումնասիրել թէ՝ որքան հնարաւոր է արդեօք անկախ Հայ Օճախի ընտեղծումը։

Ամէն անոնք, որոնք ծանօթ են Անդրակովկասի եւ հիւսիսային Անատոլուի մէջ ստեղծուած կացութեան, անոնք ամէնքն ալ նախապէս կրնան վկայել, որ, աւաղ, եթէ Հայկական Օճախի ստեղծումը չ'պիտի սահմանափակուի Երեւանեան նահանգի—այն ալ անոր միմիայն մէկ մասը — հողերով, այն ատեն Հայկական Օճախի մասին խորհիլն իսկ իզուր է։ Թրքահայաստանի մասին խօսք չի կրնար ըլլար, որովհետեւ էնվէրի-Թալաթի եւ Գարապէքիր Քեազիմ Քարաբեքիրի «դեմոկրաս»ներու ջանքերով բնաջնջուած է այդ երկրամասի հայութիւնը եւ կողոպտուած անոր ինչքերու ստացուածքը, իսկ հայերէն անոնք, որոնք մնացած են հոն, ուրդէն հեռուած են այդ երկրամասէն, կը մնայ ուրեմն միայն Ռուսահայաստանը, որուն մաս կը կազմեն Կարսի շրջանը, Երեւանց նահանգը եւ մաս մըն ալ գանձպի նահանգէն։ Սակայն Կարսի դաշնագրով պոլշեւիկները թուրքերոյ զիջած են ռուսական արիւնով առաստրէն ոդողուած Կարսի շրջանը եւ Անդրկովկասի մէջ թողուցած են միայն աղքատիկ Երեւանեան փոքրիկ նահանգը, որ այսօր կը կազմէ «Հայկական Խորհրդային Հանրապետութիւնը»։ Այդ հանրապետութեան հողերու բնդարձակման մասին երազելն իսկ չարժեր, որովհետեւ անկէ դէպի արեւմուտք ու դէպի հարաւ կը տարածուին թրքական հողեր, դէպի արեւելք—Պարսկականը, իսկ դէպի հիւսիս ինկած են թուրքական Զանգեզուրն ու Ղարաբաղը, որոնք 1920ի արիւնաճեղ կռիւներուն պատճառ դարձան, դիւրացնելով պոլշեւիկներու մուտքը, նոխ դէպի Ազրպէյճան եւ ապա՝ դէպի Հայաստան։

Եթէ թափառական հայութիւնը ամփոփուի այդ երկրամասին մէջ, անշուշտ այդ փաստը առիթ պիտի տայ հայ—թաթարական նոր առնոր եւ արիւնառատ ընդհարումներու; Իսկ Երեւանեան նահանգի տարածութիւնը այնքան սահմանափակ է, որ սակայն երբէք չի կրնար այդ երիցս ճնճղատակ ժողովուրդի մինչեւ իսկ թուռուբեկորները իր մէջ ամփոփել։ Իզուր է յուսալ վերջապէս, թէ Մոսկուան տրամադիր կ'ըլլայ աւելի այն իրաւունքները շնորհել Հայաստանին, զոր տուած է միւս «խորհրդային հանրապետութիւններուն»։ Արդ, այսպիսի պայմաններու մէջ ինչպէս՝ ինչ Օճախի մասին է խօսքը։ Խորհրդայի՞ն։ Սակայն չէ՞որ ան գոյութիւն ունի արդէն։ Իսկ ուրիշի մասին պէտք է խորհիլ այն ատեն միայն, երբ կապոխինի Ռուսիան

ԱԶԳ. ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՏՐՈՒԹԻՒՆԸ

«Հակառամարտի թղթակիցը խօսելով Ազգ. Դաշնակցութեան ընդհանուր ժողովին մէջ Պ. Աստրի ճառի մասին հայկ. հարցին շուրջ, կը հաղորդէ թէ Պ. Աստր պատմականը ընելով եղած դիմումները եւ տարուած պատասխանները, հայ գաղթականներու Կովկաս փոխադրութեան հարցին եւ ազգակցացած.—

Ընձեռնակս բաւարար հիմքեր չունիմ յարտնելու թէ արդեօք Կովկասը պատրաստ է հոյ գաղթականներ ընդունելու եւ կրնա՞յ այնտեղ օճախ մը ստեղծուիլ հայերու համար։ Հատուցման պէտք է նկատի ունենալ, ամենէն առաջ նոյն ինքն հայ ժողովուրդի փափաքները։ Ան հրաժեշտ է նաեւ որ Ազգերու Դաշնակցութիւնը մասնաւոր մարմին մը ղրկէ, տեղին վրայ քննելու այս խնդրին կարգադրութեան կարելիութիւնները։ Այլ, ինչ ալ ըլլայ այդ մարմնի եզրակացութիւնը, Հայաստանի արուած խոստումը պէտք է իրականացնել։ Ազգ. Դաշնակցութեան պատիւը այս կը պահանջէ։ (Ռուսն ծ.)

ՊՈԼՍԷՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆ ՄԵԿՆՈՂ ԳԱՂԹԱԿԱՆՆԵՐԸ

«Խորհրդային Հայաստան» հեռագրական տեղեկութիւնները կուտայ Պոլսէն Հայաստան գացած գաղթականներու մասին։—

Գաղթականներու առաջին խումբը 505 անձէ բաղկացած Պոլսէն Պաթում հասաւ։ Ասոնց 32 հոգի Պաթումէն ցրուած են զանազան վայրերը։ իսկ Ալէքսանդրապոլ եկած են 473 հոգի։

Բ. խումբը բաղկացած է 582 անձէ, ասոնց մնացած են Ը. խումբին Պաթում մնացած 25 հոգին, որով ընդամենը 972 անձ Ալէքսանդրապոլ հասած են։

Գաղթականները տեղաւորուած են Ալէքսանդրապոլ եւ շրջակայ գիւղերը։ Ներքին գործավարութիւնը ամէն մէկ անձի քսան ֆունտ ցորեն տուած է։ Երբ տեղաւորուին, ներքին գործավարութիւնը անոնց պիտի տայ շինարարական նիւթեր։

Երեւան ղրկուած են 80 հոգի, որոնք մասնագէտ արհեստաւորներ են իրաւորան, ատաղձաբոյժ, ալէք արդէտ, շերամապահ, մեղուաբոյծ ծխախոտագործ, երաժշտական գործիքներ շինող հողաչափ եւ լուսանկարիչ։

Կառավարութիւնը ասոնք զանազան շրջաններու մէջ պիտի տեղաւորէ, որպէսզի անոնք տարածեն իրենց արհեստները եւ օրինակելի արհեստաւորներ հաստատեն։

Լիակատար շերամապահները իրենց հետ բերած են մեծ քանակութեամբ թթենիի սերմնցու։ որով իրենց բաժին նայելով, կարելի է ծածկել ամբողջ Հայաստանը։

Ասկէ զատ անոնք միջոցներ գտան փնտռած եւ թաղցած կոկոններէն լաւ տեսակ մետաքս հիւսելու։

ՊԷՅՐՈՒԹԱՀԱՅ ՏՐԱՄԱԹԻԿ ԹԱՏԵՐԱԽՈՒՄԲ

Ուրախութեամբ կ'իմանանք թէ վաղուց ի վեր ծրագրուած եւ իր կազմութեան համար աշխատուած Պէյրութահայ Տրամատիկ Թատերախումբը կազմած է իր առաջամեայ վարչութիւնը որ պիտի վարէ ընթացիկ գործերը մինչեւ որ կանոնագրութիւններ ստեղծուին նոր վարչութիւնը կազմելու։

Առաջնայ վարչութեան կազմութիւնը. Պ.Պ. Կ. Խաչիկեան.—Պաղթացեան.— Թահմազեան.—Ն. Քէջիշեան եւ Վ. Վէվէեան։

Յաջողութիւն կը մաղթենք մեր նորակազմ Տրամատիկ միութեան անդամներուն յուսալով որ անոնք մեզի պիտի վայելել տան գեղարուեստական իսկական սեզոն մը։

ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆԻ ՀԱՅԵՐՈՒ ՄԱՍԻՆ ՇԱՀԷԿԱՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ Պարսիկ նոր դեսպան Միրզա Մահմէտ Սատրք խան Թապաթապայի երէկ Պոլիս ժամանեց։

Դեսպանատան կողմէ եղած մասնաւոր հրաւէրին վրայ մեր խմբագիրներէն մէկը ներկայացաւ դեսպանին, որ զեղանոս տան պարտէզին մէջ թուրք խմբագիրներու կարգին զայն ընդունելով հետեւեալ յայտարարութիւնները ըրաւ Պարսկաստանի Հայերու մասին։

«Պարսիկ եւ հայ ազգերու միջեւ զարաւոր բարեկամութիւնը կայ ու կը մնայ։ Մեր կառավարութիւնը միշտ մտան ապրը, համակրանք տածած է հայ ժողովուրդին հանդէպ, եւ այսօր Պարսկաստանի հայերը մեր ժողովուրդէն շատ աւելի երջանիկ են։ Հայերը անտեսական, առեւտրական եւ կրթական ասպարէզներու մէջ միշտ առաջ ելն տեղը գրաւած են։

Դեսպանը յիշեց աւելցուց թէ Կովկասի յեղափոխութեան մասին տեսէ լուր չունի։ Պարթեւն մեկնելէ յետոյ, ամբողջովին զնդուած էր երեք պարսիկ բանակցութիւնները

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԿԵԱՆՔ

ՎՐԱՍՏԱՆԻ ԱՊՍՏԱՄԲՈՒԹԻՒՆԸ

ՍՈՖԻՈՊՈԼԻՍ.— Օ.ինոսրական գործողութիւնները կը շարունակուին ամբողջ Վրաստանի մէջ։

Կարմիր բոլոր ուժերը, օդանաւեր, թանքեր, զրահապատ կառաս խումբերը եւ ինքնաշարժեր Վրաստանի դէմ ուղղուեցան Աղբակիրճանէն, Հայաստանէն եւ Հարաւային Ռուսաստանի մնացած նահանգներէն։

Ազատամարտիկներու Հայկականները վերադարձուած գաւառներէն քաշուած են Լեռները։ Ընդհանրապէս զինուած են եւ սովիէթական մամուլն ալ գիտել կուտայ որ անոնք կրնան երկար ժամանակ դիմանալ։

Կովկասի լեռնականներէն Բատարայինները միացած են Վրացի ապըստամբներու պետերէն մէկուն ղեկավարութեան Զոլսխաշվիլիին, որ կը գործէ Տաղստանի լեռնային մասերուն մէջ։

Ինչպէս արեւնոս գործողութիւնները կը շարունակուին վրացի բանուորներու եւ մտաւորականներու դէմ։

Թիֆլիսի մէջ, Ճէքիսները ռումբերը ձեռքերնին բռնած կը հետապնդեն բանուորներն ու մտաւորականները։ Թիֆլիսի վրացի աղգաբնակչութեան մէկ մասը լեռները փախած է։

ՊԵՐԼԻՆ.— Վարշաւայէն եկած հեռագրի մը համաձայն. Պաթում քաղաքը գրաւուած է հակայեղափոխականներու կողմէ։

Հիճելազօրքի ռուս յայտնի զօրավար Պուտեոնի հրամանատարած է Կովկաս երթալու եւ ստանձնելու սովիէթական զօրքերու հրամանատարութիւնը Վրաստանի ապստամբութիւնը զսպելու համար։

— ՏԷՅԼԻ ՄԷՅԼ կը հաղորդէ որ Սեւ Ծովի սովիէթական նաւատորմը մեծ ուժերով Պաթում հասած է։ Սովիէթական զօրամասեր կը վերագրաւեն Վրաստանը։

ՀԱՅԵՐԸ ՎՍՏԱՀԵԼԻ

Վրօբէնհակ.— Կովկասի ապստամբական շարժումը կարելի է բոլորովին ճնշուած համարել։ Պոլշեվիկները խիստ միջոցներ ձեռք առած են բոլոր կասկածելիներու հանդէպ։

Հայերը մեծ վստահութիւն կը վայելեն պոլշեւիկներու մօտ, հայերուն կը յանձնուին պատասխանատու կարեւոր պաշտօնները կովկասի մէջ։

ՔԱՂԱՔԱՑԻԱԿԱՆ ԿՌԻԻԸ ՉԻՆԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ

ԼՄՆՏՈՆ.— Ուաշինկթընէն հեռագիր մը կը հաղորդէ թէ Չինաստանի նոր վարչապետը կազմած է գահլիճը։

Ընդլիոյ եւ Մ. Նահանգներու ներկայացուցիչները պաշտօնապէս բողոքեցին կառավարութեան դէմ, որ Ամերիկայիներու եւ Ընդլիայիներու ճամբորդութիւնը արգիլած է Միանկ-Յու նահգի մէջ։

ՊԵՐԼԻՆ.— Երեկ մեծ կռիւներ տեղի ունեցան Հանկհայի մօտ։ 1200 վիրաւորներ հասան Հանկհայ։

ՄՈՍԿՈՒԷՆ.— Հանկ-Յո-Լին յայտարարութիւն մը հրատարակեց որով կը յայտնէ թէ կը ստանձնէ Մանչուրիոյ բոլոր ուժերուն հրամանատարութիւնը։

— Մեծ պարիսպի կողմէ երկաթուղագիծը կտրուած է. Յի-Լիի արշաւանքը արգիլելու համար։

ԼՄՆՏՈՆ.— Հանկհայի մէջ կռիւը կը շարունակուի։ Պառավարական զօրքերը կ'աշխատին շուտով խլտակել քաղաքի դիմադրութիւնը։

ՅԱՐՁԱԿՈՒՄ ՊԵՍԱՐԱՊԻՈՅ ԱՍՀՄԱՆԻՆ ՎՐԱՅ

Պուքրէշ.— Պոլշեւիկեան հրոսախումբ մը շոգեմակոյկով Ռուսաստանի կողմէն գալով, յարձակեցաւ Թէթեաբ-Փունար եւ Նիքոլասքա գիւղերուն վրայ, որոնք կը գտնուին Պեսարապիոյ հարաւակողմը։ Իշխանութիւնն ու ազգաբնակութիւնը շուտով կարգը վերահաստատեցին։

ՎՏԱՆԳԱՑՈՐ ՇԱՐԺՈՒՄՆԵՐ

ԿՈՎԿԱՍՍԻ ՍԱՀՄԱՆԱԳԼԽԻ ՎՐԱՅ

Թէհրանէն կը հեռագրեն անգլիական թերթերուն թէ Թուրքերը Նախիջեւանի մէջ ռազմամթերքի կեդրոնացումներ կը կատարեն եւ հետախուզական փորձեր կը կատարեն։ Այդ շրջանի համեմատական ազգաբնակչութիւնը վինուած է Ինկիւրիի գործակալներուն կողմէ։ Այդ գծերուն վրայ կը գտնուին քրդական քանի մը հարիւրակներէ բաղկացած հրոսախումբեր, որոնք կը գործեն Ինկիւրիի հրահանգով։

Նոյն ազբիւրէն ստացուած տեղեկութիւններու համաձայն, այդ շրջանին մէջ, Թուրքերը յարաբերութիւն կը պահեն հակապոլշեւիկ տարրերու հետ։

Ինկիրի պիտի երթայ իր հաւատարմագրերը Կարի փաշային ներկայացնելու համար։

Շահ Ըհմէտ խան Նուրպայէն հեռագրած է թէ պիտի գայ, բայց յայտնի չէ մինչեւ մի թուականը, Պուխարայի մէջ այժմ ամէնուս վրայական մեծ շարժում չկայ։

ՆԿԱՐԱՀ ՍԱՀԱՏԻ

«Դեղեցիկ Առուեստին» ցնորած ամէն տեսակ նուրբ գործերը մեր առուեստանոցին մէջ կը տեսնուին։

Օգտուեցէք պատեհութենէն։

Դիմեցէք—

PEINTRE SAADI
Rue Maréchal Foch
Beyrouth

ՎԵՐՋԻՆ ԺԱՄ

ԺԷՆԷՐԱԼ ՄՈՒԺԷՆ

Պոլիս.— Ժէնէրալ Մուժէն մասնակցի ինդրին շուրջ իրեն եղած հարցումի մը առթիւ բաց է թէ եթէ ես թուրք մը ըլլայի կրնամ չպիտի յուսարէի որ Մաստրը անդլիոյ թագուհի։

Բարիզ.— 25նոյեմ. պ. Հոսիօ իր ներկայութեան ընդունեց սարբոյ Ֆրանսական ազգին պատգամաւորը Տքթ. Լամարշը որ իր հայրենակից ներուն բաղձանքները ներկայացուց. պ. Հոսիօ խոստացաւ ամէնայն բարեացակամութեամբ նկատի առնել զանոնք ի նպաստ բոլոր այն անկեղծ Ֆրանսացիներուն համար որոնք, սարբոյի մէջ արդարութիւնը եւ Ֆրանսայի իրաւունքը կը պաշտպանեն։

Մասրիտ, 25նոյեմ.— Սպանիացիները կանոնաւորապէս կը յառաջանան Հոշուանի ճամբով, թշնամին դիմադրութիւնը տկար է։

Մադրիտ կայ Ընդդիմակցութեան ժողովին նիստերը շարունակել մինչեւ Հոկտ. 3։

ՏԵՂԵԿՈՒՆ

Ն.Վ. ԲԱՐՁՐ ԳՕՄԻՍԷՐԸ

Ն. Վ. ժէնէրալ Վէյկան 'ի մօտոյ Ֆրանսա պիտի մեկնի. կը կարծուի թէ Ժընէվ պիտի երթայ ներկայ ըլլալու համար ազգերու ժողովին մէջ mandatներու յանձնաժողովի նիստին։

ԴԷՊՔ ՄԸ

Հաբաթ երեկոյ Հօրձի Լամանուն անծանօթ մը անհասկնալի պատճառով մը օդին մէջ զէնք պարպել սկսաւ, ոստիկանները թէեւ ձեր բակալեցին Հօրձին եւ զէնքն ալ առին ձեռքէն բայց իր միւս հինգ ընկերները միջամտեցին եւ ոստիկան մը դաշունահարելէ յետոյ Հօրձին ազատեցին եւ իրենք ալ միասին յաջողեցան փախուստ տալ. ոստիկանութիւնը կը հետապնդէ զիրենք։

ՀՐԴԵՀ ՄԱԱՐԱԹԻ ՄԷՋ

Կիրակի գիշեր ժամը 11ին ատենները, մաարաթի մէջ հրդեհ ծագելով Հաճընցի պ. Ընդրանիկ Պալեանէ նպարավաճառի խանութը հրոյ ճարակ եղած է։ Հրդեհին պատճառը առ այժմ յայտնի չէ եղած,

ԺԱՄԱՆՈՒՄ

Թերթիս Պատասխանատու Տնօրէն Պ. Մանուէլ Աժէմեան որ տպարանի վարչութեան հետ առնչութիւն ունեցող խնդիրներու կարգադրութեան համար յաջորդաբար այցելած է Հալէպ Դամասկոս եւ Հալէպ վերադարձին հանդիպած է նաեւ Տրիպոլիս եւ տեսնուած է Ծանօթ հրատարակագիր եւ թերթիս աշխատակից Պ. Երուանդ Օտեանի հետ։

Ուրախ ենք յայտնելու մեր ընթերցողներուն եւ բաժանորդներուն թէ Պ. Օտեան հաւանած է թերթիս խմբագրատեղի պաշտօնը ըստանձնելու համար իրեն եղած առաջարկին. այս մասին վճռական որոշում մը կայացնելու համար թղթակցութիւնները կը շարունակուին։

Առօրեայ Մանուկ Աշխատաց
Տպարան Լիբանան

ԱԶԳ. ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱԿԼԹ.

ՊԱՊ ԻՏՐԻՍ=ՊԷՅՐՈՒԹ=Սուրիա
Փ. Ը. թիւ 606

ՆԱՒԱՅԻՆ ՄՕՏԱՒՈՐ ՄԵԿՆՈՒՄՆԵՐ

FABRE LINE

"MADONNA"	— 5	Հոկտ.	Եղէքսանդրիա—	ՄԸՐԻԼՅԻ
„CANADA"	— 12	»	»	»
„BRITANIA"	— 19	»	»	»
SINAIA	— 30	»	Ուղակի	ՆԻՒ-ԵՕՐՔ

Այս բոլոր նաւերով տոմսակներ կուտանք ՄԸՐԻԼՅԻՆ, ՆԻՒ-ԵՕՐՔԻ, ՊՈՍԹՈՆԻ, ՄԻՆԷԱՊՈԼԻՍԻ, ՊՐԸՕՎԻՆՍԻ եւ ԸՐԺԱՆԹԻ ԳԾԻ համար։ Տոմսակի գիներուն վրայ մեծագոյն զեղչը կուտանք միմիայն ուղղակի դիմող ճամբորդին։

Ոչ մէկ գնի կապուելէ առաջ, ամէն ճամբորդ. ամէն ինդրով թող անգամ մը դիմէ Պպյրութ՝ ուղղակի գործակալութեան։

Ընդգրկի, նաեւ փոխադրութեան եւ յարակից բոլոր աշխատութիւնները մեր մասնաւոր պաշտօնեաներուն ձեռքովը կը կատարուին առանց ոեւէ վճարումի։

Կայսերական ոլորներու եւ աղքատներու համար միշտ մասնաւոր զեղչ եւ ձրի հոգածութիւն։

ԱԶԳ. ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԵԱՆ ՏՆՕՐԷՆ.
ՄԻՀՐԱՆ ԱՂԱՋԱՐԵԱՆ

ՄՈՒՍԹԱՖԱ ՔԷՄԱԼ ՓԱՇԱ ՎՐԱՑԱԿԱՆ ՍԱՀՄԱՆԱԳԼՈՒԽԸ ԿԸ ՄԵԿՆԻ

Կ. Պոլիս.— Թուրքերուս յարաբերութիւնները խիստ մտահոգիչ հանդամանք ստացան. Մուսթաֆա Քէմալ փաշա մեկնեցաւ վրացական սահմանագլուխը, որպէսզի քննէ կացութիւնը սահմանագլուխի թրքական զինուորներուն։

ՄԱՆՐ ԼՈՒՐԵՐ

Պերլին.— Մեծ գուքս Կիրիլ յայտարարութիւն մը ուղղեց ռուս ժողովուրդին, որով ինքզինք Ռուսիոյ թագաւոր գահին տէր կը հռչակէ, ձարտարապետով։

«Կոպուրկեր Թակկպլատթ» կը տեղեկանայ թէ Մեծ Գուքսը այժմ մտադրութիւն չունի պաշտօնապէս հաղորդել պետութեանց եւ պիտի շարունակէ Գերմանիա բնակիլ։

Լոնտոն.— «Տէյլի Էքսբրէս» Երուսալէմ թղթակիցը կը հեռագրէ թէ իսլամ հնդիկներու պատուիրակութեան անդամները որոնք Պաղեստին գացած են եւ Ընդլիա պիտի այցելեն Ընդկաստան երթալէ առաջ, կը յայտարարեն թէ շուտով Մուսթաֆա Քէմալը պիտի հրաւիրեն որ ընդունի խալիֆայութիւնը։

Լոնտոն.— Էմիր Ալի նոր ուժերով հակայարձակումի պիտի սկսի Վահապիներու դէմ, Թասէֆը վերագրաւելու համար։

Լոնտոն.— Պուլկարական դեսպանատունը կը հերքէ Պորիս թագաւորի սպաննութիւնը։ Թագաւորը Վառնա կը գտնուի եւ առողջ է։

«Տէյլի Մէյլի» տեղեկութեանց համաձայն, Ռուսիոյ պատերազմական գործավարը ճամբայ ելած է դէպի Կովկաս, անձամբ վարելու համար կարմիր բանակին գործողութիւնները՝ վրացի ըմբոստներու դէմ։

Սոֆիա.— Խռովութիւններու շարունակման պատճառով կառավարութիւնը պաշարման վիճակ յայտարարեց ամբողջ Պուլկարիոյ մէջ։

ՄՕՏ ՕՐԷՆ ՄՕՏ ՕՐԷՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ՊԷՅՐՈՒԹԻ ՄԷՋ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՑԱՑՑՆԻ ՕՔԵՐԷԹ
Գ. ԵՐԵԱՆԻ

ՈՒՇ-ԼԻՆԻ-ՆՈՒՇ-ԼԻՆԻ

[ԱՊՈՒՇ]
(4 ԱՐԱՐՈՒԱԾՈՎ)
ՓԱՐՈՍԻ ՊԱՀԱՊԱՆՆԵՐ

ՄԱՅՐԻՆԵՐՈՒ ՇՈՒՔԻՆ ՏԱՄ
ՉՈՒԱՐԹՆԱԼԻ Գ. ԱՇՇԱՆԵԱՆԻՆ
Վերնոցը Հ. Գ. Գ.

19 Գարնան 1924

ԱԶԳ

Թէրթիս ծաւալի փոփոխութեան պատճառաւ ներկայ թիւը փոխանակ երեկ (Գշ.) այսօր (Գշ.) լոյս կրցաւ տեսնել։

(Վարչութիւն)

ԷՕՂԼ.— Կուզուի փոքրաքաղաք Ընտ՞ին կարդի վարպետ վկայեալ ատ՞ան վարձքով? Հայ գրաշար մը դիմել Լիբանանի տպարանը։

ԲԺՇԿԱԿԱՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

Հավուզ Սա'աթիէ Ֆրերներու նոր Գոլէնիճէֆով

ԲԺՇ. Ռ. ՆԻԿՈՂՈՍԵԱՆ — ԲԺՇ. Վ. ՓՈԹՈՒԳԵԱՆ

Նախկին վիրաբույժ Վիէնայի Հիւանդանոցի Մանագէտ եւ էլեկտրագէտ վիներաբան Ներքին Հիւանդութեանց:

Կը դարմանուին ամենավերջին գիտական միջոցներով եւ էլեկտրականութեանը ջերմամիզութիւն եւ իր բոլոր հետեւանքները, նոյն պէս նաեւ ֆրանկախտ:

Կը կատարուին ամէն կարգի գործողութիւններ նոր ստացուած էլեքտրական մեքենաներով [ոչ սիներ մ. փ. ամբ. չափ, իւղրավիսէրի Հաւապայիներ, էլեքտրական բաղնիք

Կը դարմանուին հին և նոր չի գոցող վէրքեր, հին յօդացաւեր. ոսկրային ախտեր, ստամոքսի, հերնիափութեան, մորթային, կանանց և ամէն կարգի ներքին հիւանդութիւններ:

Հիւանդներուն մաքուր անկողին:

Կատարեալ ճշդապահութիւն եւ գաղտնապահութիւն:

Դարմանատունը բաց է ամէն օր բացի կիրակի:

ԴԵՂԱՐԱՆ ՄԵԾՆ ԼԻԲԱՆԱՆ

ԱՐՄԵՆԱԿ ՄԱՐԿՈՍԵԱՆ

Նոր եւ թարմ մթերք ամէն տեսակ դեղերու դեղագիրներ կը պատրաստուին վերջին ատիճան խնամքով եւ ուշադրութեամբ դիւրամատչելի գիներով:

Դեղարան՝ս կը յանձախ, 'ի միջի այլոց Թուրքիայէն նոր ժամանած ծանօթ Տօքթ. Մաքսուտ Փոթուրլեան, Շաբաթ օրերը ձրի, առաւօտեան ժամը 9—12 եւ կէսօրէ վերջ 2—6:

ՀԱՍՑԷ՝ Կուրս փողոց (Թարիք իլ Նէհր) Ֆրէրներու վարժարանին դիմաց թիւ 137: ՄԵԾՆ ԼԻԲԱՆԱՆ ԴԵՂԱՐԸՆ ԱՐՄԵՆԱԿ ՄԱՐԿՈՍԵԱՆ

ՏՕՔԹ. ՄԱՔՍՈՒՏ ՓՕԹՈՒՐԼԵԱՆ

Նախկին կառավարական բժիշկ Նիկոմէտիոյ, Սեվաստիոյ, Էրզրումի եւ Կարամանի գաւառներու.

Կը կատարէ արիւնի, մզի եւ խոտի միքրոսգոպական քննութիւններ:

Մանագէտ Ներքին, մորթային եւ վիներական հիւանդութեանց. վերջին մեթոտով եւ միքրոսգոպական քննթրօլով կը դարմանէ ջերմամիզութիւնը եւ ֆրանկախտը:

Հիւանդ կընդունի 9—12 եւ 2—6 Շաբաթ օրերը ձրի:

ՀԱՍՑԷ՝ Կուրս փողոց (Թարիք իլ Նէհր) Ֆրէրներու վարժարանին դիմաց թիւ 137: ՄԵԾՆ ԼԻԲԱՆԱՆ ԴԵՂԱՐԱՆ Ա. ՄԱՐԿՈՍԵԱՆ

ՕԹԷԼ ՍՊԱՆՊՕԼ

Պատիւ ունիմ ծանուցանել յարգոյ հասարակութեան թէ, Օթէլ Սպանպոլը նոր կարգ ու սարքով ինչպէս նաեւ ապասարկութեամբ դրած եմ Նախանձելի վիճակի մը մէջ, մանաւորապէս ընտանիքներու համար, որոնք Օթէլի մէջ պիտի վայելեն ընտանեկան ամէն տեսակի դիւրութիւններ:

Բոլոր ճամբորդներուն ծովահայեաց մաքուր սենեակ եւ անկողիններ, լաւ սպասարկութիւն եւ հիւրերու համար լայն դիւրութիւններ Օթէլի վարչութեան կողմէ:

ՏԷՐ եւ Տնօրէն Սեդրակ Սարգիսեան

ԸՆՏԻՐ ԵՒ ԱԺԱՆ ՍԻԿԱՐԷԹՆԵՐ

Կը պատրաստենք ծխախոտի այլ եւ այլ տեսակներէ ընտիր եւ ժան սիկարէթներ: Պէտք եղած համար փափաքողները թող դիմեն «Պէյրութ» Ն. քէմրի մէջ Սիմէոն Պոյաճեանի:

Վստահ ենք թէ յարգելի յաճախորդները մեր պատրաստած սիկարէթներէն գոհ պիտի մնան:

Գրպրիդ. Սիկարէթ.
Ս. Մ. Սէգէնեան
«Lidan» Նիւնի

ԱԶԴ

Ամէն կարգի Ջերմացներու կարի, սուլճի եւ ամէն տեսակ մեքենաներու պէտք ունեցողներուն զգուշացում կը տրուի. դիմել մասրաթ թիւ 24 Վանաբաշակ Օէքիէի

ԻՐԱՒԱԳԷՏ ԻԱՍՏԱԲԱՆ

ՍԷՑԻՏ ՊԷՅՏ

Պուրնի կոմիտէն գցնուող թիւ 9 «Հիբանան»ի Տպարանին մէջ գրասենեակ մը բացած է որ տրամադրելի պայմաններով ոտեւեալ գործողութիւններով պիտի զբաղի.

1.— Ամէն տեսակ դատական եւ վարչական գործեր:

2.— Բոլոր լեզուներով ազերագրեր ու խմբագրութիւն.

3.— Անշարժ կալուածի եւ գոհարեղէնի փոխարէն փոխատուութիւն:

4.— Անշարժ կալուածոց յանձնարարութիւն:

5.— Կեանքի եւ կալուածոց ապահովագրութիւն:

6.— Ամէն տեսակ տպագրական գործեր:

7.— Օտար երկիրներու մէջ տեսնուելիք գործերու կարգադրութիւն:

Դիմել «Հիբանան» Տպարանի մէջ Սէյիտ պէյի գրասենեակը

LA MUTUELLE ROUENNAISE

Ենթակայ Պետական Հակակշռին

Հաստատուած 1909 թն

Եւրոպուրութեան գումար, տարի մը 7,000,000 Ֆրանք

Դրամագլուխ շրջամբրութեան մէջ 80,000,000 Ֆրանք

ՀԻՄՆԱՏԵՂԻ — ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ

ROUEN, [Իր սեփական շէնքին մէջ] 22, RUE DE CROSNE 22

PARIS, [Իր սեփական շէնքին մէջ] 60, BOULEVARD MALESHERBES 60.

Մարդկութեան բարերար մէ՛ ան՝, որ գիտէ խնայողութիւն ընել:

Կանխատեսութիւնը եւ փոխադարձ օգնութիւնը, ազգային երկու տուրիմնութիւններ են:

Կ'ուզէ՞ք ձեր ծերութեան օրերուն մէջ առանց ոչ եւ է մէկին բեռ ըլլալու, ձեր իսկ անձնական դրամովը ապրիլ.

Կ'ուզէ՞ք ձեր պզտիկներուն օժիտի ծախքը անդգալաբար ապահովել կամ անոնց ապագային համար դրամագլուխ մը ստեղծել. Կուզէ՞ք դէպի խնայողութիւն քաջալերել զանոնք;

Կ'ուզէ՞ք ձեր, և ձեր ընտանիքին ապագան ապահոված ըլլալու սրտի գոհունակութիւնն ունենալ.

Արձանագրուեցէք, կամ արձանագրել տուէք, ձեր ընտանիքին անդամները,

LA MUTUELLE ROUENNAISE Ընկերութեան քով, որ կ'ընդունի ամսական.

5 էն մինչև 120 ֆրանք, եւ ձեզի կը վճարէ 1000 էն մինչև 25,000 ֆր. 15 տարի վերջ
10 » » 100 » » » » » 2500 » » 25,000 » 20 » »

այս երկու պարագային ալ ձեր վճարումները միմիայն 15 տարուան համար պիտի ըլլան;

Իրաւունք պիտի ունենաք, ձեր թիւերով ժամանակից ըլլալու, Ընկերութեան վիճակահանութեան ԹԻՐԱԺՆԵՐՈՒՆ, որոնք տեղի կունենան, ամէն ամիս, կանոնաւոր կերպով

Եթէ բախտաւոր էք, առաջին մի քանի ամսուան մէջ իսկ, ձեր թիւը կը շահի և կը գանձէք ձեր արձանագրուած գումարը ամբողջութեամբ, հոգ չէ թէ 5 կամ 10 ֆրանք միայն վճարած ըլլաք:

Արկածի, հիւանդութեան և կամ զինուորութեան պարագային, երբ չկարենաք ձեր վճարումները ընել, ԹԻՐԱԺԻ և ձեր միւս իրաւունքները միշտ ի պօքու կը մնան

Ձեր առաջին վճարումէն երկու տարի յետոյ, կրնաք փոխատուութիւն կնքել հարիւր տոկոսով:

ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԵՑԷՔ ուրեմն, մեծ գումարով մը՝ եթէ կարելութիւն ունիք, պզտիկ գումարով մը՝ եթէ լաւագոյնը կարող չէք ընել առ այժմ, վերջը ոչինչ կրնայ ձեզ արգիլել, եթէ ուզէք ձեր արձանագրուած գումարը աւելցնել:

ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԵՑԷՔ անմիջապէս: Մի լսէք Մտածեմ, Տեսնեմ, Վերջը. Վերջը, թերեւս շատ ուշ պիտի ըլլայ: Վաղը արդէն անծանօթ է:

Մի սպասէք, դուք պիտի շահիք այն հանգստութիւնը, որ ձեզի պիտի պարգեւէ, ձեր պարտականութիւնը կատարած ըլլալու սրտի անհուն գոհունակութիւնը:

Արձանագրութեան և ամէն մանրամասնութեան համար դիմել.

Լիբանանի եւ Սուրիոյ ընդհ. ներկայացուցիչ Յ. Փորսուգեանի, Պէյրութ, Մահսատան դիմաց, IMMEUBLE AZZAJOUTH, Առաջին յարկ.

Եւ կամ տեղական Գործակալներուն

Պէյրութի եւ Սուրիոյ ամէն քաղաքներուն համար գործակալներ կուզուի.

Դիմել անձամբ կամ նամակով: Թղթակցութեան նասցէ

OHANNÉS PORSOUKIAN. B. P. 427 BEYROUTH

ԱԶԴ

ՎԱՐՁՈՒ ՍԵՆԵԱԿ

Լիբանանի Տպարանին Ազգ դրամատնեակի յարմար երիս սենեակ կայ վարձու: փափաքողները կրնան դիմել Լիբանան ի Ընտանեաբար Պր. Մանուէլ Ընճէրեանի. սենեակներուն վարձքը շատ գոհացուցիչ է:

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՕԹՕՄՕՊԻԼ

MÉSSAGERIES AUTOMOBILES

Ձեր ճամբորդութեան եւ պտոյտին դիմեցէք Մէսաժըրի օթոմոպիլ, որ զբօսաշրջիկներու եւ փոխադրութեանց միակ ընկերութիւնն է:

Ամէն օրեայ մեկնումներ դէպի Հայֆա, Երուսաղէմ, Լաթաքիա, Թրիբոլի, Դամասկոս, Պաղեստին,

Գնները անմրցելի Անդրոնատելին է, Պէյրութ, օթոմոպիլներու վայրը, փոքր Սերայի եաքին: